Назарбаев Интеллектуальная школа  
физико-математического направленияКазахстан, город Шымкент

**НАУЧНАЯ РАБОТА**

Направление: Языкознание  
Тема: Средства речевой выразительности  
в различных типах политического текста  
(на основе инаугурационных речей)

Исполнитель:  
ученица 9 «Е» класса  
Ким Юлия.

Руководитель:  
Ермекбаева Акмарал Тулендиевна

Шымкент 2020

***Содержание***

Аннотация 3

Введение 3

Анализ:  
 Инаугурационной речи Касым-Жомарт Токаева 5  
 Инаугурационной речи Владимира Зеленского 7  
 Инаугурационной речи Дональда Трампа 9

Заключение 11

Список использованной литературы 12

***Аннотация.*** *Работа над данным проектом была проведена с целью изучения содержания инаугурационных речей президентов как эпидейктических речей. Иными словами, речи президентов Республики Казахстан, Украины и Соединенных Штатов Америки были подвергнуты анализу, в ходе которого выяснилось, для чего спикеры вышеупомянутых государств использовали те или иные лексические средства и как употребление именно этих оборотов могло повлиять на аудиторию.****Ключевые слова:*** *инаугурационная речь, президент, глава государства, политика, выразительность, экспрессивность.*  
 **Введение.** В первую очередь стоило бы прояснить, что конкретно называется инаугурационной речью. Инаугурационная речь относится к ряду жанров политического дискурса и является неотъемлемой частью одноименной общественно-значимой церемонии вступления в должность главы государства. Жанр широко развит и пользуется популярностью за рубежом, когда как в Казахстане он считается малоизученным. Фактически торжественное мероприятие проходит после того, как новый глава государства уже был избран, однако инаугурационную речь можно считать чуть ли не завершающим этапом избирательной кампании, ибо она создает решающее впечатление аудитории о том, кому были переданы полномочия. Содержание может охватывать политическую организацию общества, провозглашение политических принципов, которых будет придерживаться правительство, пропаганду объединения народа как единой нации, текущую обстановку в стране и т.п. Целью зачастую является поднятие национального духа, убеждение народа в правильности выбора, что обеспечивается обещаниями, и приведение идеализированных образов, к которым будет стремиться государство. Манера и убедительность подачи зависят от многих факторов, один из которых – выразительность.  
 Чтобы наглядно разъяснить, как строится инаугурационная речь и какие приемы в ней обычно используются, в качестве **объектов исследования** были выбраны выступления следующих президентов: Касым-Жомарта Токаева (12 июня 2019 года), Владимира Зеленского (20 мая 2019 года) и Дональда Трампа (20 января 2017 года). **Предметами исследования**, как уже говорилось ранее, стали средства выразительности в инаугурационных текстах.

**Цель работы:** Выявление средств речевой выразительности в инаугурационных текстах действующих президентов.

**Задачи:**

1. Посмотреть записи церемонии инаугурации вышеперечисленных президентов и найти их речи в текстовом формате;
2. Изучить сайты, посвященные теме исследования;
3. Проанализировать инаугурационные тексты президентов.

**Гипотеза:** Инаугурационные речи придаются все большей огласке в РК, поэтому вскоре распространенность данного политически значимого жанра может заметно возрасти, если опираться на регулярно растущую заинтересованность юного поколения в политике.

**Новизна работы:** Анализ определенных инаугурационных текстов с точки зрения их изобразительно-выразительной составляющей, выявление средств речевой выразительности в текстах инаугурационных речей, а также изучение назначения найденных средств.

**Актуальность работы:** За рубежом практика изучения инаугурационных текстов далеко не нова, однако в Казахстане первая церемония прошла всего-навсего 30 лет назад, из-за чего неправильно будет считать жанр изученным от корки до корки. На данный момент проявление интереса к политике несложно заметить как у взрослого поколения, так и у молодого, поэтому информация о целях использования президентами тех или иных средств выразительности в своих инаугурационных речах как решающей стадии предвыборной кампании будет полезна выступающим на широкую аудиторию людям, что является **практической значимостью исследования**.

**Методы исследования:** В процессе работы были применены теоретические методы, преимущественно общелогические, такие как анализ и синтез.

**Теоретическая значимость исследования:** Проведен анализ особенностей использования тех или иных речевых средств в инаугурационных речах президентов разных стран мира.

**Анализ инаугурационной речи Касым-Жомарта Токаева.** Для начала, пожалуй, следует проанализировать состоявшуюся на официальной церемонии инаугурации 12 июня 2017 года речь Касым-Жомарта Токаева, второго в истории президента Казахстана.  
 Что по поводу композиции выступления, то ее можно разделить на три следующие части:

1. Вступление, содержащее в себе обращение к жителям Казахстана («Уважаемые сограждане!»);
2. Основная часть, состоящая из государственных планов, обещаний Касым-Жомарта Токаева, информации о геополитическом состоянии Казахстана и методах его улучшения, а также краткого оповещения о нововведениях, таких как утверждение государственных программ «Цифровой Казахстан» и «Жас кәсіпкер» или формирование «Президентского кадрового резерва», к примеру;
3. Заключительная часть, обращение к молодому поколению, которое можно выразить лишь одной цитатой из инаугурационной речи Токаева: «Вам предстоит сыграть решающую роль в развитии Казахстана, стать движущей силой прогресса».

Необходимо сразу отметить, что речь нынешнего главы государства отличается своей четкой последовательностью изложения, которая еще больше усиливается с помощью применения в ней вводных слов, выражающих порядок мыслей («Прежде всего, я буду работать…», «Во-вторых, планирую конкретно…», «В-третьих, буду поддерживать…», «В-четвертых, моя цель…» и т.д.) Такое построение позволяет оратору плавно переходить от одного тезиса к другому, не теряя целостности речи. Вдобавок было замечено, что спикер целых три раза использовал номинативные неологизмы («Цифровизация» - процесс повышения уровня жизни в стране путем использования цифровых технологий, «Плюрализм мнений» – многообразие мнений, «Молодежные стартапы» – тип бизнеса, направленный на получение дохода путем развития и реализации относительно новых идей), преимущественно в контексте будущего Казахстана и молодого поколения, чтобы более точно и уместно выразить излагаемую мысль. Также Касым-Жомарт Токаев на протяжении всего выступления акцентировал внимание на собственной персоне, чему сопутствовало частое употребление личных местоимений первого лица единственного числа. Данное решение придало аргументации и утверждениям более убедительный вид, словно сам говорящий без тени сомнения уверен в своих же словах («Моя цель – обеспечить единство общества и защищать права каждого гражданина», «Я ощущаю наступление новой эпохи».) По аналогии функционируют и личные местоимения множественного числа, хотя некоторые из них не мешало бы выделить из общей массы. Личные местоимения в предложениях «Экономический, социальный и политический прогресс – это наш единственно правильный ответ на вызовы современности» и «Мы открыты миру, стремимся к лучшим достижениям, передовым технологиям» выражают собой далеко не только чиновников во главе с президентом, как кажется изначально, но и берут во внимание самих граждан Республики Казахстан. Использование местоимений непосредственно в таком аспекте налаживает между оратором и аудиторией доверительную связь, а также показывает, что власти находятся на стороне народа подобно тому, как и является доказательством единства РК. О плане по устранению основных проблем Казахстана было сказано на фоне контрастов как выразительного противопоставления. Сначала спикер вкратце перечислил угрозы, вставшие перед государством («Торговые войны, напряжение в международных отношениях, слом прежних механизмов безопасности, рост региональных конфликтов»), а после поверхностно огласил методы борьбы с ними («Экономический, социальный и политический прогресс»). Резкая конфронтация в данном случае способствует усилению эффекта воздействия речи на аудиторию и подчеркивает главную мысль, которую хотел передать глава государства. Ко всему прочему, согласно особенностям официально-делового стиля, в инаугурационной речи Касым-Жомарта Токаева обнаружено большое количество повторов (не лексических), способствующих повышению значимости твердимого тезиса. Наиболее сильно повторы выражены в отношении единой нации и служащего гражданам правительства («Власть обязана выполнять свои обещания перед народом. Только так можно укрепить единство нации и стабильность в стране», «В целом, нам предстоит повысить ответственность власти перед народом», «Дееспособный парламент – подотчетное народу правительство», «Разные мнения, но единая нация», «Моя цель – обеспечить единство общества»). В довершение всему вышеперечисленному хотелось бы указать, что хоть текст инаугурационной речи президента и является официальным, он не лишен выразительности, в особенности за счет интенсивного применения в нем однородных членов предложения. Их функция главным образом заключается в формулировке мысли особо отчетливо, однако они так же способны придать описываемому предмету, явлению или действию более эффектный характер («Мы продолжим конструктивный, сбалансированный, многовекторный внешнеполитический курс», «Наша молодежь целеустремленная, трудолюбивая, креативная» и т.п.)

В целом, инаугурационную речь Касым-Жомарта Токаева отличает излишняя сдержанность изложения и сохранение строгой структуры.

**Анализ инаугурационной речи Владимира Зеленского.** Теперь настал черед для анализа инаугурационной речи нынешнего президента Украины Владимира Зеленского, пришедшего к власти на церемонии инаугурации 20 мая 2019 года, где и состоялось выступление. В целом, композицию текста можно разделить, подобно случаю с Касым-Жомартом Токаевым, на три основные части:

1. Вступление, проявленное в виде небольшого контекстно-связанного отступления от темы, но непринужденно ведущего к ней. Достаточно действенный способ разрядить атмосферу и помочь аудитории расслабиться. («После моей победы на выборах мой шестилетний сын сказал: «Пап! По телевизору говорят, что Зеленский – Президент. Получается, что я тоже Президент?!» И тогда это прозвучало как шутка…»)
2. Основная часть, разделенная на две смысловые единицы. Первую половину основной части оратор воодушевляющее твердит о том, что украинцы – это единый и сильный народ («От Ужгорода до Луганска, от Чернигова до Симферополя. Во Львове, Харькове, Донецке, в Днепре и Одессе – мы украинцы. И мы должны быть едины»), когда как вторая половина затрагивает войну на Донбассе, возвращение утерянных территорий и проблемы в лице правительства («Безусловно, кроме войны, есть еще много бед, которые делают украинцев несчастными. Это шокирующие тарифы, унизительные зарплаты и пенсии, болезненные цены, несуществующие рабочие места»);
3. Заключение, где В. Зеленский дает народу обещание сделать так, чтобы украинцы больше не плакали («Теперь я буду делать все, чтобы украинцы, по крайней мере, больше не плакали»).

Рассмотрим текст на наличие в нем лексических средств, стилистических приемов и других особенностей. Что сразу примечательно, Президент от начала и до самого конца чередует в своей речи личные местоимения как единственного, так и множественного числа, причем второе по количеству занимает в тексте господствующее положение. Судя по подсчетам, местоимение «я», принимая во внимание все его падежные формы, было использовано целых 30 раз, когда как местоимение «мы» применялось подавляющие 38 раз, что неудивительно, ведь практически всю свою речь спикер посвятил теме объединения народа. Немаловажно будет затронуть и тот факт, что инаугурационная речь В. Зеленского богата на метафоры. Например, метафора «объединившись, совершить невозможное» была использована в целях побудить украинский народ к объединению, ведь какой бы цель недостижимой не казалась, ее можно достичь лишь народным единством. Как другой пример, метафора «Каждый из нас погиб на Донбассе» нацелена вызвать у людей желание сплотиться, чтобы прекратить безжалостный огонь, так как на войне погибают их соотечественники, что равносильно смерти собственной. Метафоры «Расцвет Украины» и «Начать новую эпоху» предназначались для выразительного обозначения успешного государства, которым президент обещает сделать Украину. Метафоры «унизительные зарплаты и пенсии» и «болезненные цены» выступают в роли катализатора усугубления здешней экономической ситуации в глазах аудитории, которую оратор ручается улучшить, начав с роспуска Верховной Рады Украины восьмого созыва. Свое решение он ранее подкрепил цитатой Рональда Рейгана, сорокового президента США: «Правительство не решает наших проблем – правительство и есть наши проблемы». Также спикер применяет сравнение, сопоставляя путь дальнейшего развития Украины со сборной Исландии по футболу, чтобы выразительно и уместно огласить поставленные для достижения цели («Вспомните сборную Исландии по футболу на чемпионате Европы… Мы должны стать исландцами в футболе, израильтянами – в обороне родной земли, японцами – в технологиях, швейцарцами – в умении счастливо жить друг с другом, несмотря на разногласия»). Во время речи спикер использовал исконно украинское слово «заробитчанин» вместо общепринятого слова «трудовой мигрант», так как речь, в первую очередь, была нацелена на украинский народ. Несколько раз в тексте появляются обращения, чтобы привлечь внимание аудитории и придать сказанному особую значимость («И сегодня я обращаюсь ко всем украинцам в мире», «Я обращаюсь ко всем украинцам на планете!»). Кроме того, для воздействия на аудиторию и придания тексту большей экспрессии, В. Зеленский использует риторические вопросы («…Вы согласны, что это позор?», «…А на что готовы вы ради жизни близких вам людей?»), риторические восклицания («Вопреки всему!», «Слава Украине!») и глаголы в повелительном наклонении («Представьте себе громкие заголовки…», «Да, не удивляйтесь»). Нередка в речи президента и лексическая анафора, комбинирующаяся с другими средствами выразительности. Например, анафора в сочетании с антитезой («**Они** не чужие, **они** наши, **они** украинцы» или «**Украинец** – это не в паспорте. **Украинец** – это вот здесь») выразительно подчеркнула ключевые слова и усилила их значение. Лексический повтор в инаугурационной речи действует по той же схеме, то есть концентрирует внимание аудитории на конкретном слове («**Каждый** из нас погиб на Донбассе. **Каждый** день мы теряем **каждого** из нас. И **каждый** из нас – переселенец. И **каждый** из нас – заробитчанин…»). В данном случае несложно заметить и вышеупомянутую анафору, любезно составившую компанию лексическому повтору. С невероятно огромной вероятностью можно сказать, что почти вся речь политика основана на антитезе, которая выступает и как самостоятельная стилистическая фигура, и как прекрасный компаньон другим выразительным средствам. Примеры:

-Вы должны ехать в Украину не в гости, а домой;

-Не мы начали эту войну. Но нам эту войну заканчивать;

-Там, на передовой, нет распрей, там есть смелость и честь;

-Нужно не говорить о стандартах НАТО, а создавать эти стандарты;

-Зря, потому что это говорю не я, а народ Украины.

-Я могу еще много чего сказать, но украинцы хотят не слов, а действий.

По большей части, антитеза образуется с помощью союза «но», частицы «не» и слов, противоположных по значению. Здесь антитеза служит для усиления выразительности речи путем резкого противопоставления тезисов и образов.

Подводя итоги, становится очевидным тот факт, что в основе своей инаугурационная речь В. Зеленского предназначалась для представления его собственной персоны в свете «Слуги народа», как гласит название предвыборной кампании президента. В выступлении оратор призывает народ сплотиться ради общих благих целей, а для большей убедительности были применены речевые средства выразительности.

**Анализ инаугурационной речи Дональда Трампа.** Следующим на очереди идет анализ инаугурационной речи Дональда Трампа, вышедшей в свет 20 января 2017 года. На этот раз она будет состоять из 4 частей:

1. Вступление. Президент начинает свое выступление с выражения благодарности политикам и бывшим президентам США, американскому народу и остальным людям, а также высказал пару слов о текущей церемонии инаугурации («Председатель Верховного Суда Робертс, президент Картер, президент Клинтон, президент Буш, президент Обама, дорогие американцы и люди всего мира, спасибо вам!», «Каждые четыре года мы собираемся на этих ступенях, чтобы провести организованную и мирную передачу власти. Мы благодарны президенту Обаме и первой леди Мишель Обаме за их благожелательное содействие процессу передачи власти. Они вели себя благородно. Спасибо вам», «Мы переносим власть из Вашингтона (округ Колумбия) и отдаем ее вам – народу»);
2. Вторая часть текста затрагивает плачевные нюансы в общем положении страны по отношению к ее обычному слою населения. Между тем Д. Трамп обещает народу сделать все возможное, чтобы исправить ситуацию («Слишком долго небольшая группа в столице нашей страны пожинала плоды правления, а народ платил за это», «Все это начинает изменяться прямо здесь и прямо сейчас, потому что этот момент – ваш момент», «Десятилетие за десятилетием мы обогащали иностранную промышленность в ущерб американской промышленности…»);
3. Третья часть текста посвящена грядущим изменениям и уверенным убеждениям президента относительно улучшения качества жизни в США с его приходом на пост. Прекрасно сопрягается со второй частью благодаря возникшей антитезе, сопоставляющей социально-экономические проблемы Штатов и громкие обещания спикера («Я буду бороться за вас с каждым вздохом, и я никогда, ни при каких обстоятельствах вас не подведу. Америка вновь начнет побеждать, побеждать как никогда раньше»);
4. Заключение, в ходе которого Д. Трамп поблагодарил американцев и целых 3 раза упомянул Господа Бога, что неудивительно, ведь большинство жителей Америки – верующие (Спасибо вам. Да благословит вас Бог. Боже, благослови Америку. Благодарю вас. Боже, благослови Америку»).

Со стороны морфологии, в глаза сразу бросается численная разница между местоимениями единственного и множественного числа. Как и в случае с В. Зеленским, Д. Трампу импонируют местоимения множественного числа, но здесь их преобладание над местоимениями единственного числа можно смело назвать колоссальным. По подсчетам, президент США поражающие 55 раз произнес «мы», включая его падежные формы, когда как два «я» на их фоне просто блекнут. Снова обращаясь к предыдущему анализу можно легко отметить сходство, так как что там, что здесь оратор распространяет идеи о народном единстве, духе патриотизма и господстве демократии. Это суждение также подтверждает сказанное 34 раза слово «американцы». Выразительная сторона инаугурационной речи Д. Трампа может похвастаться своим обилием различных речевых приемов. Взять хоть некоторые метафоры, которых в тексте весьма и весьма предостаточно. Например, по отношению к радикальному исламскому терроризму спикер выразился метафорой «Сотрем с лица земли», что означает не столько предотвращение террористических актов на территории США, сколько полное его искоренение по всему миру. Метафоры делают по умолчанию монотонный политический текст живее, выразительнее и интереснее («У нас одно сердце, один дом и одна славная судьба», «Мы будем источником света для тех, кто за нами последует», «Когда вы открываете сердце патриотизму, для предрассудков не остается места», «Они (дети) наполняют сердца теми же мечтами и они ловят дыхание жизни от одного и того же Всемогущего творца»). Для более выразительной подачи президент использовал и антитезу, применение которой вдобавок создает контрасты и тем самым в разы увеличивает концентрацию внимания на определенных словах («Вашингтон процветал, а народ не разделял с ним это изобилие. Политики благоденствовали, но рабочие места уплывали, а фабрики закрывались. Истеблишмент защищал себя, а не граждан страны», «Важно не то, какой партией контролируется правительство, а то, контролируется ли правительство народом», «Образовательная система не испытывает недостатка в деньгах, но не дает нашим молодым замечательным учащимся необходимых знаний»). Чтобы усилить производимый от речи эффект спикер пустил в дело лексическую анафору в сочетании с восходящей градацией («**Мы вернем наши** рабочие места. **Мы вернем наши** границы. **Мы вернем наше** богатство. И **мы вернем наши** мечты», «**Вместе мы вновь сделаем Америку** сильной. **Мы вновь сделаем Америку** богатой. **Мы вновь сделаем Америку** гордой. И да, **вместе мы вновь сделаем Америку** великой»). Восходящая градация в тексте присутствует и самостоятельно («Каждое решение по торговле, налогам, иммиграции, внешней политике будет приниматься с учетом интересов американских рабочих и американских семей», «Итак, все американцы в каждом городе, ближнем и дальнем, малом и крупном, от одной горной гряды до другой, от одного океана до другого, услышьте эти слова»). С той же самой функцией были задействованы лексические повторы, подчеркивающие важную мысль, которую хотел донести до аудитории говорящий, и придающие тексту экспрессивности («Одна за другой фабрики закрывались и покидали наши берега, даже не задумываясь о брошенных **миллионах** и **миллионах** американских рабочих», «Мы, собравшиеся здесь сегодня, издаем новый указ, который будет услышан **в каждом** городе, **в каждой** столице мира и **в каждом** коридоре власти», «Америка вновь начнет **побеждать**, **побеждать** как никогда раньше»). Завершает анализ инаугурационной речи Д. Трампа метафоричное сравнение («По всей стране, словно могильные камни, разбросаны покрывшиеся ржавчиной фабрики»), которое придало и так невзрачным фабрикам еще более нагнетающий характер.

Обобщив всю вышесказанную информацию, формируется вывод о том, что выразительные выборы и намерения Дональда Трампа и Владимира Зеленского идентичны, хоть и передаются в разных словах совершенно разными людьми.

Вышеизложенные данные уже который раз доказали необыкновенную гибкость языка. Казалось бы, инаугурационная речь относится к жанрам политического дискурса, в основе которого лежат общественно значимые темы и государственное устройство, однако ее вполне можно сделать и выразительной благодаря средствам речевой выразительности, что даже сыграет спикеру на руку, сделав исключительно политический текст живым и экспрессивным.

**Список использованной литературы:**

1. Инаугурационная речь Касым-Жомарта Токаева (<https://almaty.tv/news/politika/1328-inauguratsiya-tokaeva-polnyy-tekst>)
2. Инаугуационная речь Владимира Зеленского (<https://www.president.gov.ua/ru/news/inavguracijna-promova-prezidenta-ukrayini-volodimira-zelensk-55489>)
3. Инаугурационная речь Дональда Трампа (<https://ru.usembassy.gov/ru/%D1%82%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%82-%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D1%83%D0%B3%D1%83%D1%80%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B9-%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B8-%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%B7%D0%B8%D0%B4%D0%B5%D0%BD/>)